

Presuda Općeg suda od 13. srpnja 2018. – SQ protiv EIB-a(Predmet T-377/17) ⁽¹⁾

(„Javna služba — Osoblje EIB-a — Pritužba za uznemiravanje — Upravna istraga — Pojam „uznemiravanje” — Uvjet da se sporne radnje moraju ponavljati da bi postojala obilježja „uznemiravanja” — Odbijanje pokretanja stegovnog postupka protiv počinitelja tih radnji — Obveza povjerljivosti u pogledu postojanja postupka upravne istrage u tijeku, te potom u pogledu odluke o okončanju postupka kojom se utvrđuje da postoji slučaj uznemiravanja”)

(2018/C 341/27)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: SQ (zastupnici: N. Cambonie i P. Walter, odvjetnici)

Tuženik: Europska investicijska banka (EIB) (zastupnici: G. Faedo i K. Carr, agenti, uz asistenciju B. Wägenbaur, odvjetnik, i J. Currall, *barrister*)**Predmet**

Zahtjev podnesen na temelju članka 50.a stavka 1. Statuta Suda Europske unije i članka 41. Pravilnika o osoblju EIB-a kojim se traži, s jedne strane, djelomično poništenje odluke predsjednika EIB-a od 20. ožujka 2017. i, s druge strane, naknada imovinske i neimovinske štete koju je tužitelj navodno pretrpio zbog uznemiravanja od strane njemu nadređene osobe te postupanja EIB-a.

Izreka

1. Djelomično se poništava odluka predsjednika Europske investicijske banke (EIB) od 20. ožujka 2017. u dijelu u kojem se u njoj primjenjuje pogrešna definicija pojma „uznemiravanje”, ne predviđa neposredni stegovni odgovor na dokazani slučaj uznemiravanja u EIB-u i nalaže obveza povjerljivosti adresatu te odluke protivno svrsi istražnog postupka u slučaju navodnog uznemiravanja.
2. Zahtjev za poništenje se u preostalom dijelu odbija.
3. EIB-u se nalaže da sa SQ-u isplati iznos od 10 000 eura na ime pretrpljene neimovinske štete.
4. Zahtjev za naknadu štete se u preostalom dijelu odbija.
5. EIB snosi vlastite troškove te mu se nalaže snošenje polovice troškova SQ-a.
6. SQ snosi polovicu vlastitih troškova.

⁽¹⁾ SL C 277, 21. 8. 2017.

Tužba podnesena 22. lipnja 2018. – WI protiv Komisije

(Predmet T-379/18)

(2018/C 341/28)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: WI (zastupnici: T. Bontinck i A. Guillerme, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijane odluke;
- naloži da se [osobi WI] isplati mirovina njezina nadživjelog bračnog druga;
- naloži Europskoj komisiji snošenje troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog svojoj tužbi protiv odluke Ureda Europske komisije za upravljanje individualnim materijalnim pravima i njihovu isplatu (PMO) od 16. kolovoza 2017. o odbijanju dodjele tužitelju prava na mirovinu za nadživjele osobe te potvrđujuće odluke, tužitelj ističe dva tužbena razloga:

1. Prvi tužbeni razlog, koji se temelji na očitoj pogrešci u ocjeni pojma nadživjelog bračnog druga i na povredi članka 1.d stavka 2. i članka 17. Priloga VIII. Pravilniku o osoblju za dužnosnike Europske unije (u daljnjem tekstu: Pravilnik o osoblju) jer je Komisija svoju odluku o odbijanju tužiteljeva zahtjeva za priznanje njegova statusa nadživjelog bračnog druga temeljila na uskom i pogrešnom tumačenju pojma nadživjelog bračnog druga predviđenog Pravilnikom o osoblju.
2. Drugi tužbeni razlog, koji se temelji na povredi načela dobre uprave i dužnosti brižnog postupanja jer tužitelj smatra da je Komisija morala uzeti u obzir izvanredne okolnosti ovog slučaja kako bi protumačila članak 17. Priloga VIII. Pravilniku o osoblju na način da tužitelj ima pravo na mirovinu već samo na temelju svojeg statusa nadživjelog bračnog druga.

Tužba podnesena 6. srpnja 2018. – CdT protiv EUIPO-a

(Predmet T-417/18)

(2018/C 341/29)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Prevoditeljski centar za tijela Europske unije (zastupnici: J. Rikkert i M. Garnier, agenti)

Tuženik: Ured Europske unije za intelektualno vlasništvo

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi odluku Ureda od 26. travnja 2018. o raskidu sporazuma sklopljenog s Centrom;
- poništi odluku Ureda od 26. travnja 2018. o preuzimanju prava na poduzimanje svih prethodnih mjera potrebnih za osiguranje kontinuiteta prevoditeljskih usluga, osobito objavom poziva na nadmetanje;
- poništi odluku Ureda o pokretanju postupka javne nabave za prevoditeljske usluge, pod referentnim brojem u Službenom listu 2018/S 114-258472, i zabrani Uredu potpisivanje ugovora na temelju tog poziva na nadmetanje;
- proglašiti nezakonitim postupak javne nabave za prevoditeljske usluge agencije ili bilo kojeg drugog tijela ili ureda Europske unije u vezi s kojim je u uredbi o osnivanju predviđeno da će prevoditeljske usluge pružati Centar;